Trashing Teilhard

Virons Theilhard

How Not to Read a Great Religious Thinker

Comment ne pas lire un grand penseur religieux

By John F. Haught February 12, 2019

Was the Jesuit priest and scientist Pierre Teilhard de Chardin really a racist, fascist, and even genocidal opponent of human dignity? I had thought that, at least among educated Catholics, this question was almost dead, and that holdout pockets of hostility might be vanishing for good, especially after several recent popes admiringly cited Teilhard's cosmic vision for its theological beauty and Eucharistic power.

Le scientifique et prêtre jésuite Pierre Theilhard de Chardin était-il raciste, faciste et même génocidaire de la dignité humaine ? J'ai pensé que, au moins parmi les catholiques éduqués, cette question était presque abandonnée, et que les poches d'hostilité pouvaient disparaître, spécialement après plusieurs citations récentes du pape admirant sa vision cosmique dans sa beauté théologique et sa puissance eucharistique.

But my optimism was premature. In a December 2016 article in *Philosophy and Theology* titled "Dangerous Tendencies of Cosmic Theology: The Untold Legacy of Teilhard de Chardin," John Slattery writes that "from the 1920s until his death in 1955, Teilhard de Chardin unequivocally supported racist eugenic practices, praised the possibilities of the Nazi experiments, and looked down upon those who [sic] he deemed 'imperfect' humans." Slattery, a recent graduate of Notre Dame's Department of Theology, claims that a persistent attraction to racism, fascism, and genocidal ideas "explicitly lay the groundwork for Teilhard's famous cosmological theology." This, he informs us, "is a link which has been largely ignored in Teilhardian research."

Mon optimisme était prématuré. En décembre 2016 dans un article de 'Philosophie et Théologie' intitulé « Les tendances dangereuses de la théologie cosmique : l'héritage non dit de Theilhard de Chardin » John Slattery (*Université Notre Dame, Indiana, USA, ndt*) écrit que « depuis les années 20 jusqu'à sa mort en 1955, Theilhard de Chardin a soutenu sans équivoque les idées racistes et eugéniques, loué les potentialités des expériences nazies et regardé avec attention celles qu'il considérait pouvoir corriger l'homme imparfait ». Slattery, un récent diplômé de la faculté de théologie de Notre Dame, affirme qu' « une puissante attraction pour le racisme, le facisme et les idées génocidaires git dans les bases de la fameuse théologie cosmique ». Ceci, nous dit-il, a été largement ignoré par la recherche sur Theilhard.

A more <u>recent article</u> by the same critic in *Religion Dispatches* (May 2018) is entitled "Pierre Teilhard de Chardin's Legacy of Eugenics and Racism Can't Be Ignored." In it, Slattery hangs his case on eight stray citations from Teilhard's letters and other scattered writings. Most of the quotes present what were speculative inquiries on the part of Teilhard—questions that countless other thoughtful people have asked, including many Catholics—rather than systematically developed theses for public consumption. Their style is provocative and interrogatory, not declarative. Exactly what Teilhard really meant by them is, in every single case, highly debatable.

Un article plus récent de la même veine dans 'Religion dispatches' (Les dépêches religieuses) de Mai 2018 titre : « L'héritage eugéniste et raciste de Pierre Theihard de Chardin ne peut être ignoré ». Slattery soutient son propos par huit citations de lettres ou d'écrits de Theilhard. La plupart sont des questions spéculatives de Theilhard, questions largement déjà posées par d'autres penseurs, dont des catholiques, et qui ne sont pas destinées au grand public. Leur style est provoquant et interrogateur, mais pas affirmatif. Theilhard dit qu'elles doivent être profondément débattues.

And yet Slattery holds these excerpts out to us as undeniable evidence that Teilhard's true "legacy" is one of hostility to Catholic affirmation of human dignity, racial justice, and concern for the disadvantaged. Still more important, however, is Slattery's claim that it was Teilhard's commitment to these evils that grounds and undergirds his "cosmological theology." Nothing could be more preposterous.

Et qui plus est Slattery tient ces citations comme une indéniable évidence que le vrai héritage de Theilhard s'oppose à l'affirmation catholique de la dignité humaine, de la justice raciale, et est un affront aux malheureux. Plus important encore est la prétention de Slattery d'affirmer que ces positions de Theilhard sont le soubassement de sa théologie cosmique. Rien n'est plus absurde.

Slattery doesn't deny that the bulk of Teilhard's religious writings are uncontroversially Christian and in tune with Catholic teaching. Yet he ignores this fact in defining what he calls Teilhard's "legacy." Though he surely knows that most readers will be unfamiliar with the man and his thought, he has decided to expose them first to what he considers Teilhard's most sinister side. In the process he takes a thimbleful of quotes out of context, posts them on a blank background, and says nothing substantive about the remaining 99.9 percent of Teilhard's work. Failing to take into account the general architecture of Teilhard's thought always leads to the kinds of exaggeration and distortion that Slattery commits.

Slattery ne nie pas que le corps des écrits religieux de Theilhard soit sans conteste chrétien et en accord avec l'enseignement catholique mais il l'ignore en définissant ce qu'il appelle l'héritage de Theilhard. Bien qu'il sache certainement que la plupart des lecteurs ne sont pas familiers avec l'homme Theilhard, il a décidé de leur dire d'abord ce qu'il considère en être le côté le plus sinistre. Ainsi il sort hors de leurs contextes un décevant ensemble de citations, les place sur un arrière-plan vide et ne dit rien de consistant au sujet des 99.9 % restant du travail de Theilhard. Ne pas considérer l'architecture générale de la pensée de Theilhard conduit Slattery à ce genre d'exagérations et de déformations.

He begins by reciting the best-known of Teilhard's treasurable remarks: "If humanity ever captures the energy of love, it will be the second time in history that we have discovered fire." Noting that millions who tuned into the wedding of Prince Harry and Meghan Markle heard these lines recited in a moving sermon by Episcopal Bishop Michael Bruce Curry, Slattery remarks that listeners who "swooned" over them were unaware of the poisonous roots of Teilhard's religious worldview. He proceeds to reveal the rot he finds in a package of eight passages cherry-picked from Teilhard's voluminous letters and writings. I shall condense the most offensive of these below, but I want to begin my response to Slattery by summarizing what other students of Teilhard's work consider to be his real legacy. Only after becoming acquainted with his core ideas can we interpret rightly what Slattery finds so offensive in Teilhard's work.

Il commence par citer la phrase la plus connue des trésors de Theilhard: « Si jamais l'humanité capturait l'énergie de l'Amour, ce serait la seconde fois dans l'histoire que nous découvririons le feu ». Notant que les millions de personnes qui se sont connectés pour suivre le mariage du prince Harry et de Meghan Markle ont entendu ces mots dans le sermon de l'évêque Michael Bruce Curry, Slattery fait remarquer que ces auditeurs transis n'étaient pas informés des racines empoisonnées de la vision religieuse de Theilhard. Pour les révéler il choisit donc huit passages dans l'immense réservoir des écrits et lettres comme on cueillerait seulement huit cerises sur un cerisier. Je condense les plus aggressifs ci-après mais je veux introduire ma réponse à Slattery en résumant ce que les commentateurs de Theilhard considèrent comme son vrai héritage. C'est seulement après que nous soyons devenus familiers avec le cœur de ses idées que nous pourrons interpréter correctement ce que Slattery considère si dangereux dans le travail de Theilhard.

Seasoned Teilhard scholars are aware of the questionable remarks he points to; but the seeming offensiveness of such comments fades into the shadows when we read them in terms of the fundamental principles guiding Teilhard's scientifically informed vision of the world and God. Here are four of these fundamental principles:

Les commentateurs chevronnés de Theilhard connaissent bien les points en question ; mais leur apparente dangerosité disparait quand nous les lisons en termes de principe de base qui guident sa vision scientifique du monde et de Dieu. En voici quatre :

The universe (as science has demonstrated) is still coming into being. Hence the world is not yet perfected. Theologically, this means that creation remains "unfinished," and that humans, who are part of this universe, may contribute significantly to its making. The opportunity to participate in "building the earth" is a cornerstone of human dignity. (It is also a teaching of Vatican II.) The fact that our creativity can sometimes lead to monstrous outcomes does not absolve us of the obligation to improve the world and ourselves. Taking advantage of this opportunity is sometimes dangerous, but it is also essential to sustaining hope and a "zest for living," Teilhard maintains. Moreover, nothing "clips the wings of hope" more severely than the now obsolete theological idea that the universe was completed once and for all in the beginning, and that there is little or nothing we can do to make it new.

L'univers (comme la science l'a démontré) est encore en devenir. Par conséquent le monde n'est pas encore parfait. Théologiquement cela signifie que la création reste inachevée et que les humains, qui sont membres de l'univers, peuvent contribuer significativement à son achèvement. La possibilité de participer à la construction de notre terre est la pierre d'angle de la dignité humaine. (C'est aussi un enseignement de Vatican II). Le fait que notre créativité puisse parfois conduire à des monstruosités ne nous absout pas de l'obligation d'améliorer le

monde et l'humanité. Cette opportunité peut être dangereuse mais elle est essentielle pour garder l'espérance et l'énergie de vivre, nous dit Theilhard. En outre rien ne coupe les ailes à l'espoir plus sûrement que la pensée théologique obsolète que l'univers a été défini une fois pour toutes au commencement et qu'il n'y a rien ou si peu à faire de nouveau.

To create is to unite. The world comes into being—and becomes new—by a process of unification. Scientifically understood, the emerging cosmos becomes intelligible only by gradually bringing increasingly more complex forms of coherence out of its primordial state of diffusion and atomic dispersal. As the universe in the course of time becomes more complex, it also becomes more conscious. Theologically, this principle is implied in Christian hope as summed up in Jesus' prayer that "all may be one" and in the Pauline expectation that everything will be "brought to a head" in Christ, "in whom all things consist." Teilhard stated explicitly that his whole theology of nature is consistent with the expectations of the Apostle Paul and the Fourth Evangelist: "Lord make us one." His true legacy lies in his rich Christian sense of a universe converging on Christ and being brought into final union in what he called God-Omega.

Créer c'est unir. Le monde vient à lui-même et devient nouveau dans un processus d'unification. Scientifiquement parlant l'émergence du cosmos devient compréhensible seulement parce que sa complexité et sa cohérence s'accroissent en s'éloignant de l'état primordial de dispersion. Comme l'univers devient plus complexe au cours du temps, il devient aussi plus conscient. Théologiquement ce principe est inclus dans l'espérance chrétienne comme Jésus le récapitule dans sa prière : « qu'ils soient uns » et comme Paul espère que tout sera rapporté au Christ en qui toute chose est. Theilhard dit clairement que toute sa théologie de la nature est cohérente avec la pensée de Paul et du quatrième évangéliste : « Seigneur fais nous tous en un ». Son vrai héritage se trouve dans la richesse du sens chrétien d'un univers convergeant vers le Christ dans une union finale qu'il appelle Dieu-Oméga.

True union differentiates. As the creative love of God brings increasing unity to the unfinished universe, it is God's will that the diversity of creation increases as well, including the emergence of free and unique human persons. In Christ, God seeks to become continually more incarnate in the world not via an order imposed on it, but by a differentiating, liberating, and personalizing communion with it. Many distortions of Teilhard's intentions, including Slattery's, stem from a failure to understand what Teilhard means by *true* union. As we shall see, to miss the deeply Christian motif of *differentiating* union in his writings is to do him grave injustice.

La vraie union différencie. Comme l'Amour créatif de Dieu augmente l'unité d'un univers en devenir, c'est la volonté de Dieu que la diversité de la création augmente de même, incluant l'émergence de l'être humain libre et unique. En Christ, Dieu cherche à s'incarner de plus en plus dans le monde non par un ordre imposé sur lui mais par la différentiation, la libéralisation et la personnalisation de sa communion avec lui. Beaucoup des déformations de la pensée de Theilhard, incluant celles de Slattery, viennent d'une incompréhension de ce qu'il signifie par 'vraie' union. Comme nous pouvons le voir, oublier la profondeur chrétienne de l'unité 'différentiante' est lui faire une grave injustice.

The world rests on the future as its sole support. As we follow the course of cosmic history from its remote past into the future, Teilhard observes, we discover a "law of recurrence" in which something new, more complex, and (eventually) more conscious has always been taking shape "up ahead." Scientifically speaking, we now know that subatomic elements were organized around atomic nuclei; atoms were gathered into molecules; molecules into cells; and cells into complex organisms, some of which made the leap into thought. The most important kinds of emergence can occur, however, only if the elements allow themselves to be organized around a new and higher center, one that lifts them up to a more elaborately differentiated unity. To experience true union, true being, true goodness, and true beauty, therefore, we must allow ourselves—like Abraham, the prophets, and Jesus—to be grasped by the Future.

Le monde s'appuie sur le futur comme son seul support. Suivant le cours de l'histoire cosmique depuis son passé vers le futur, Theilhard observe une 'loi de récurrence' dans laquelle quelque chose de nouveau, de plus complexe et (finalement) de plus conscient a toujours pris forme en direction du futur. Scientifiquement parlant nous savons que les éléments subatomiques s'organisent en noyaux et en atomes, les atomes en molécules, les molécules en cellules et les cellules en organismes complexes dont certains ont fait le saut vers la conscience. Les plus importants modes d'émergence peuvent apparaître cependant seulement si les éléments eux-mêmes se permettent de s'organiser autour d'un centre nouveau et plus avancé, un point qui les élève vers une unité à la fois plus élaborée et plus différenciée. Pour expérimenter la vraie union, la vraie existence, la vraie bonté de Dieu et la vraie beauté nous devons donc nous permettre, comme Abraham, les prophètes et Jésus, d'être emportés par le futur.

Most of us do not take the blemishes in our religious classics to be foundational or legacy-defining. If we are fair, we can usually find in the main writings of saints and scholars the very principles that demolish those defects.

Beaucoup d'entre nous n'acceptent pas les imperfections de nos religions en tant que fondements et héritages. Si nous sommes honnêtes nous savons que nous pourrons trouver dans les écrits des saints et des penseurs les bases qui permettent de corriger ces défauts.

Only after becoming familiar with these four principles can we rightly decide whether Teilhard was a racist, a fascist, an enemy of the disabled, and a genocidal monster. Let me examine these charges in turn.

Maintenant que nous sommes familiers avec ces quatre principes nous pouvons décider si Theilhard est raciste, fasciste, ennemi des diminués et un monstre génocidaire. Examinons les charges qui pèsent sur lui.

Was Teilhard a racist? Slattery notes that in 1929, while working in China, Teilhard had asked: "Do [the Chinese] have the same human value as the whites?" and went on to speculate that racial "inequalities" might be less cultural than "natural." If he were here today to respond to Slattery's accusation, I think Teilhard would point out that almost all evolutionists are aware of the paleontological evidence of a variety of lines of human descent. And they would understandably wonder whether and to what extent genetic "inequalities" may still remain, in humans as with other species.

Theilhard est-il raciste? Slattery note que en 1929, alors qu'il était en Chine, Theilhard demanda: « Est-ce que les chinois ont la même valeur humaine que les blancs? » et s'interrogea sur l'aspect culturel ou 'naturel' des 'inégalités' raciales. S'il était là aujourd'hui

pour répondre aux accusations de Slattery, je pense que Theilhard dirait que presque tous les évolutionnistes sont informés de l'évidence paléontologique de l'existence de différentes lignées dans l'espèce humaine et qu'ils se demandent si et dans quelle mesure les 'inégalités' génétiques vont perdurer dans l'espèce humaine comme chez les autres espèces.

For Teilhard, at least, the term "inequality" does not imply a lower value for some peoples than others in the eyes of God, but rather has more to do with "differentiation" as set forth in the third principle I cited above. Acknowledging differences among races and among our evolutionary ancestors poses no theological problem, since "true union differentiates." In fact, Teilhard's understanding of the overriding unity of the "human phenomenon" is loving and expansive; he even includes extinct hominid forms within the category of "the human." Finally, he locates the metaphysical basis of human unity not so much in our murky biological past as in the future communion of all creation with the God who is coming. Moreover, as he goes on to say in the same passage that Slattery cites, "Christian love overcomes all inequalities, but it does not have to deny them." Surely these are neither the ideas nor the sentiments of a racist.

Pour le moindre chez Theilhard le mot 'inégalité' n'implique pas une valeur inférieure de certains aux yeux de Dieu, mais a plus à voir avec 'différentiation' comme expliqué dans le troisième principe que j'ai cité ci-dessus. Reconnaître des différences parmi les races et parmi nos ancêtres ne pose pas de problème théologique car 'la vraie union différencie'. En fait la compréhension de Theilhard de l'unité primordiale du 'phénomène humain' est Amour et grandissement; il y inclue même l'extinction de certains hominidés à l'intérieur de la famille humaine. « In fine » il place la fondation métaphysique de l'unité humaine pas tant dans notre obscur passé biologique que dans la future communion de la création avec le 'Dieu qui vient' (Cf. Joseph Moingt, ndt). Qui plus est, dans le même passage que cite Slattery, il insiste : « Les chrétiens aiment dépasser les inégalités mais ils ne les rejettent pas ». Ce ne sont là ni idées ni sentiments racistes.

Was Teilhard a fascist? While he asserted his loathing for nationalism, he did pronounce himself "very interested in the primacy it returns to the collective," and pondered further: "Could a passion for 'the race' represent a first draft of the Spirit of the Earth?" It is important to understand such musings properly. When Teilhard expresses interest in the fascist experiments of the twentieth century, far from approving them, as Slattery sneakily implies, he is simply observing that such movements feed parasitically on the pervasive cosmic tendency toward union as set forth above in the second principle. The evil in fascism, Teilhard understood, consists of its failure to heed the third principle, namely, that *true* union differentiates. If we are honest, we can recognize the intoxicating spirit of unification even in its most twisted forms; but true unity promotes differences. Contrary to Slattery's accusation, Teilhard always considered fascist and communist experiments as evil insofar as they failed to look beyond uniformity, homogeneity, and ideological conformism to the *true* unity that differentiates, liberates, and personalizes.

Theilhard est-il fasciste ? Tandis qu'il affirmait sa répugnance pour le nationalisme, il se dit 'très intéressé par la force du collectif' tout en pondérant : 'Est-ce que la passion pour la notion de race pourrait être une ébauche de l'esprit de l'humanité ?'. Il est important de comprendre de telles idées correctement. Quand Theilhard exprime de l'intérêt pour les expériences fascistes du XXème siècle, loin de les approuver, comme Slattery le suggère sournoisement, il observe qu'elles polluent le mouvement d'union cosmique décrit dans le second principe. Pour Theilhard le diable du fascisme est la rupture du troisième principe dans

la différentiation de l'unité. Honnêtement nous devons y reconnaître la perversion de l'esprit d'unité : la vraie unité promeut les différences. Contrairement aux accusations de Slattery Theilhard considère toujours le fascisme et le communisme comme un échec dans la mesure où ils échouent à dépasser l'uniformité, l'homogénéité et le conformisme idéologique alors que la vraie unité différencie, libère et personnalise.

What about Teilhard's regard—or alleged disregard—for the dignity of the disabled? Slattery quotes him:

What fundamental attitude...should the advancing wing of humanity take to fixed or definitely unprogressive ethnical groups? The earth is a closed and limited surface. To what extent should it tolerate, racially or nationally, areas of lesser activity? More generally still, how should we judge the efforts we lavish in all kinds of hospitals on saving what is so often no more than one of life's rejects?... To what extent should not the development of the strong...take precedence over the preservation of the weak?

Slattery tendentiously glosses this passage as "a reflection that strongly suggests, for lack of a better word, genocidal practices for the sake of eugenics." Yet notice again that what Teilhard is putting forth are questions rather than declarations. In these questions we find him struggling for a moral vision consistent with the four pillars of his religious cosmology, especially with the fact that the universe is still coming into being. In an unfinished universe, somehow human moral life must include our striving to intensify vitality, complexity, consciousness, and beauty. Teilhard is not "putting down" the disabled as Slattery claims; and those who have read Teilhard more fully and fairly know that he *never* equates "life's rejects" with "God's rejects." Far from being indifferent to the suffering of the disabled, he consistently fosters a vision of life that offers them hope and a deeper sense of dignity. Teilhard shows how our sufferings can be "divinized," and insists that all the broken twigs on the tree of life contribute creatively to its richness. As he reflects with quiet empathy on the incessant suffering of his invalid sister, for example, he develops a Christian theology of suffering that gives the disabled a place of paramount importance in the larger scheme of things. Accusing him of moral insensitivity to the disabled is simply wrong.

Qu'en est-il de la bienveillance de Theilhard, où de son prétendu mépris, pour la dignité des handicapés ? Slattery juge ainsi :

« Quelle attitude fondamentale...aurait une civilisation avancée vis-à-vis des groupes ethniques qui ne progressent plus ? La terre est finie et limitée. Dans quelle mesure cette fraction d'humanité tolérerait-elle une race, une nation en retard ? Plus généralement encore, comment jugerait-elle les efforts prodigués dans tous les hôpitaux pour sauver ce qui souvent n'a plus rien à voir avec la vie ?...Dans quelle mesure la préservation de la faiblesse doit prendre le pas sur le développement de la force ? »

Tendancieusement Slattery présente ce passage comme 'une réflexion qui suggère fortement, en l'absence d'un meilleur mot, les pratiques génocidaires pour les besoins de l'eugénisme'. Notons encore que Theilhard pose des questions plutôt qu'affirme. En elles nous trouvons un homme en recherche d'une vision morale en accord avec les quatre piliers de sa religion cosmique, principalement dans le fait que l'univers est encore en devenir. En quelque sorte dans un tel univers la vie morale doit s'efforcer de promouvoir la vie, la complexité, la conscience et la beauté. Theilhard ne rejette pas les handicaps de toutes sortes comme Slattery le dit; ceux qui ont lu Theilhard plus profondément et intelligemment savent qu'il ne fait jamais l'amalgame entre le rejet de la vie et le rejet de Dieu. Loin de l'indifférence à la souffrance due au handicap, il met en avant une vision de la vie qui donne au handicapés

espoir et sens de leur dignité. Theilhard montre comment la souffrance peut être 'divinisée' et insiste : toutes les petites branches cassées de l'arbre de la vie contribuent à sa richesse. Tout en réfléchissant avec une empathie silencieuse sur les souffrances de sa sœur invalide, il développe une théologie chrétienne de la souffrance qui donne aux handicapés une importance primordiale dans sa vision. L'accuser d'insensibilité vis-à-vis du handicap est tout simplement faux.

Finally, and proceeding from the charge that Slattery levels above, we must ask: Was Teilhard a eugenicist? He did write that "our generation still regards with distrust all efforts proposed by science for controlling the machinery of heredity...as if man had the right and power to interfere with all the channels in the world except those which make him himself. And yet it is eminently on this ground that we must try *everything*, to its conclusion." In judging this idea as morally reckless, however, Slattery ignores the fact that for Teilhard it is always—and only—within the constraints of a responsible moral vision rooted in Christian hope, and in the principles listed above, that we must be ready to "try everything." Teilhard is looking in the age of science for a more adventurous, world-building, and life-enhancing moral life than we can find in classical religious patterns of piety.

Partant des charges de Slattery nous devons enfin nous demander si Theilhard est eugéniste. Il a écrit que 'notre génération regarde encore avec méfiance tous les efforts que la science fait pour comprendre la machine de l'hérédité...comme si l'Homme avait le droit et le pouvoir d'interférer avec toutes les processus de la création sauf avec ceux qui concernent sa propre existence. Et c'est prioritairement sur ce terrain que nous devons tout tenter'. En jugeant cette idée moralement téméraire, Slattery ignore que pour Theilhard c'est toujours et seulement à l'intérieur des contraintes de sa vision morale basée sur l'espérance chrétienne et des principes présentés ci-dessus que nous devons « tout tenter ». Theilhard cherche dans l'ère de la science une morale dynamique plus orientée vers la vie et la construction du monde que celle que nous pouvons trouver par les voies classiques de la piété.

Because humans are part of nature, and nature remains far from finished, it is legitimate to wonder to what extent humans may morally participate in their own and the world's continuous creation. In doing so, may we justifiably tamper with our genetic heritage as well as that of other living beings? Perhaps Teilhard was at times incautious and too optimistic about human potential in this domain. Yet the efforts of Slattery and others to burden him with a tainted worldview need to be resisted.

Parce que l'Homme appartient à la création et que la création n'est pas accomplie, il est légitime de se demander dans quelle mesure l'Homme peut moralement participer aux processus créateurs du monde et de lui-même. Ce disant pouvons-nous justifier de toucher à notre héritage génétique ainsi qu'à celui des autres espèces ? Peut-être Theilhard a-t-il été parfois imprudent et trop optimiste au sujet du potentiel de l'Homme dans ces domaines. Les efforts de Slattery et d'autres pour le convaincre d'une fausse vision du monde doivent être combattus.

I do wish that Teilhard had expressed himself more clearly at times. I wish too that he had been more ecologically sensitive, less Eurocentric, a bit more Darwinian and less Lamarckian, more aware of gender issues, more attuned to the ambiguities of technology, and so on. Well, I wish too that John Chrysostom and Martin Luther had purged their preaching and prose of every trace of anti-Semitism, and that Thomas Aquinas had given us a deeper understanding of human sexuality. My point, of course, is that most of us do not take the blemishes in our religious classics to be foundational or legacy-defining. If we are fair, we can usually find in

the main writings of saints and scholars the very principles that demolish those defects. Surely we can and should read Teilhard's vast body of writings no less leniently. Teilhard's reflections and principles put forth a theologically and morally rich framework within which we—and he—should be able at least to *ask* the hard questions without having to be accused of ethical monstrosity.

J'aurais souhaité que Theilhard soit parfois plus précis. Je l'aurais aimé plus écologiste, moins centré sur l'Europe, un peu plus darwinien et moins lamarckien, plus proche des questions de genre, plus affûté sur les ambiguïtés du progrès technologique, etc. J'aurais souhaité que St Jean Chrysostome et Martin Luther éliminent de leur parole toute trace d'anti-sémitisme et que Thomas d'Aquin nous donne une compréhension plus profonde de la sexualité humaine. Mon avis est que nous ne devons pas utiliser les imperfections de nos grands penseurs comme base de leurs héritages. Si nous sommes honnêtes nous trouverons dans les écrits des saints et des penseurs les principes qui effacent ces défauts. Nous pouvons et nous devons lire l'œuvre de Theilhard avec indulgence. La pensée de Theilhard a construit un vaste cadre théologique et moral à l'intérieur duquel nous, comme lui, pouvons poser ces questions difficiles sans être accusé de monstruosité éthique.